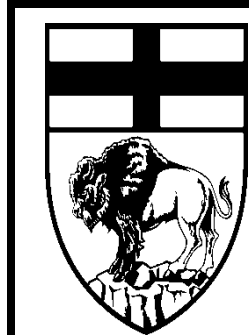


Tuesday, June 1, 2010



LEGISLATIVE ASSEMBLY OF MANITOBA

ORDER PAPER No. 54
and NOTICE PAPER

FOURTH SESSION, THIRTY-NINTH LEGISLATURE

PRAYER

SITTING AT 10:00 A.M.

ORDERS OF THE DAY

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

SECOND READINGS – PUBLIC BILLS:

Mrs. TAILLIEU –

(No. 200) – The Personal Information Protection and Identity Theft Prevention Act/Loi sur la protection des renseignements personnels et la prévention du vol d'identité

Hon. Mr. GERRARD –

(No. 201) – The Social Inclusion and Anti-Poverty Act/Loi sur l'inclusion sociale et la lutte contre la pauvreté

Hon. Mr. GERRARD –

(No. 202) – The Universal Newborn Hearing Screening Act/Loi sur le dépistage systématique des déficiences auditives chez les nouveau-nés

Hon. Mr. GERRARD –

(No. 205) – The Crown Appointment Review Act (Various Acts Amended)/Loi sur l'examen des nominations au sein des sociétés d'État (modification de diverses lois)

Hon. Mr. GERRARD –

(No. 206) – The Waste Reduction and Prevention Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la réduction du volume et de la production des déchets

Mr. BOROTSIK –

(No. 207) – The Tax Administration and Miscellaneous Taxes Amendment Act (Land Transfer Tax Exemption for First-Time Home Buyers)/Loi modifiant la Loi sur l'administration des impôts et des taxes et divers impôts et taxes (exemption relative à la taxe sur les mutations de biens-fonds lors de l'achat d'une première maison)

Mrs. MITCHELSON –

(No. 208) – The Consumer Protection Amendment Act (Ban on Government Cheque Cashing Fees)/Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (interdiction d'exiger des frais d'encaissement de chèques du gouvernement)

Hon. Mr. GERRARD –

(No. 209) – The Greenhouse Gas Emissions Reporting Act/Loi sur l'obligation de faire rapport des émissions de gaz à effet de serre

Hon. Mr. GERRARD –

(No. 210) – The Diabetes Reporting Act/Loi sur la déclaration obligatoire du diabète

Mr. GRAYDON –

(No. 212) – The Legal Profession Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la profession d'avocat

Mr. LAMOUREUX –

(No. 213) – The Milk Prices Review Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur le contrôle du prix du lait

Hon. Mr. GERRARD –

(No. 214) – The Jordan's Principle Implementation Act/Loi sur la mise en œuvre du principe de Jordan

Mr. LAMOUREUX –

(No. 215) – The Highway Traffic Amendment Act (Booster Seats)/Loi modifiant le Code de la route (sièges d'appoint)

Mr. GOERTZEN –

(No. 231) – The Highway Traffic Amendment Act (Denial of Licences — Outstanding Warrants)/Loi modifiant le Code de la route (refus de délivrer des permis — mandats d'arrestation non exécutés)

Mr. GOERTZEN –

(No. 232) – The Employment and Income Assistance Amendment Act (Restricting Assistance — Outstanding Warrants)/Loi modifiant la Loi sur l'aide à l'emploi et au revenu (restriction de l'aide — mandats d'arrestation non exécutés)

Mr. FAURSCHOU –

(No. 234) – The Consumer Protection Amendment Act (Gift Cards)/Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (cartes-cadeaux)

DEBATE ON SECOND READINGS – PUBLIC BILLS:

On the Proposed Motion of Mrs. TAILLIEU –

(No. 211) – The Regulatory Accountability and Transparency Act/Loi sur la responsabilité et la transparence en matière réglementaire

(Ms. KORZENIOWSKI – 9 mins.)

On the Proposed Motion of Mr. LAMOUREUX –

(No. 216) – The Highway Traffic Amendment Act (Bicycle Helmets)/Loi modifiant le Code de la route (casques de bicyclettes)

(Mr. REID – 7 mins.)

On the Proposed Motion of Mr. CULLEN –

(No. 203) – The Coat of Arms, Emblems and the Manitoba Tartan Amendment Act (Provincial Soil Designated)/Loi modifiant la Loi sur les armoiries, les emblèmes et le tartan du Manitoba (désignation du sol provincial)

(Open)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. GERRARD –

(No. 217) – The Phosphorus Curtailment Act (Municipal Act Amended and City of Winnipeg Charter Amended)/Loi sur la réduction du phosphore (modification de la Loi sur les municipalités et de la Charte de la ville de Winnipeg)

(Hon. Mr. RONDEAU – 3 mins.)

On the Proposed Motion of Mrs. DRIEDGER –

(No. 221) – The Domestic Violence Death Review Committee Act/Loi sur le comité d'examen des décès liés à la violence familiale

(Ms. BLADY – 1 min.)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. GERRARD –

(No. 219) – The Workplace Safety and Health Amendment Act (Harassment and Violence in the Workplace)/Loi modifiant la Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail (harcèlement et violence dans le lieu de travail)

(Ms. BLADY – 9 mins.)

On the Proposed Motion of Mrs. MITCHELSON –

(No. 204) – The Child and Family Services Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille

(Mr. DEWAR – 9 mins.)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. GERRARD –

(No. 218) – The Residential Tenancies Amendment Act (Protecting Tenants Who Own Pets)/Loi modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation (protection des locataires qui possèdent des animaux de compagnie)

(Mr. MARTINDALE – 4 mins.)

On the Proposed Motion of Mr. BRIESE –

(No. 230) – The Municipal Amendment and The City of Winnipeg Charter Amendment Act (Defamation Protection)/Loi modifiant la Loi sur les municipalités et la Charte de la ville de Winnipeg (protection contre les accusations de diffamation)

(Open)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. GERRARD –

(No. 220) – The Health Care Accountability Act (Health Services Act and Health Services Insurance Act Amended)/Loi sur l'obligation redditionnelle en matière de soins de santé (modification de la Loi sur les services de santé et de la Loi sur l'assurance-maladie)

(Mr. SARAN – 6 mins.)

On the Proposed Motion of Mr. GOERTZEN –

(No. 229) – The Elections Amendment Act/Loi modifiant la Loi électorale

(Mr. NEVAKSHONOFF – 3 mins.)

On the Proposed Motion of Ms. BRICK –

(No. 225) – The Public Health Amendment Act (Regulating Use of Tanning Equipment)/Loi modifiant la Loi sur la santé publique (réglementation de l'utilisation des appareils de bronzage)

(Mr. LAMOUREUX)

On the Proposed Motion of Ms. SELBY –

(No. 228) – The Consumer Rights Day Act/Loi sur la journée des Droits du consommateur

(Mr. LAMOUREUX – 7 mins.)

On the Proposed Motion of Mr. LAMOUREUX –

(No. 226) – The Education Administration Amendment Act (Education About Donating Organs)/Loi modifiant la Loi sur l'administration scolaire (éducation sur le don d'organes)

(Mr. MARTINDALE)

On the Proposed Motion of Mr. LAMOUREUX –

(No. 227) – The Employment Standards Code Amendment Act (Unpaid Leave Related to Donating an Organ)/Loi modifiant le Code des normes d'emploi (congé sans solde pour donneurs d'organes)

(Ms. BLADY – 7 mins.)

On the Proposed Motion of Mrs. TAILLIEU –

(No. 224) – The Crown Corporations Public Review and Accountability Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'examen public des activités des corporations de la Couronne et l'obligation redditionnelle de celles-ci

(Hon. Mr. ASHTON – 1 min.)

RESOLUTION:

Mr. NEVAKSHONOFF – Rural and Northern Vocational Training

13. WHEREAS Manitoba's growth over the last 10 years has created a need for additional people in the trades to facilitate our province's continued economic expansion; and

WHEREAS ensuring Manitoba's continued economic success must include a strategy to develop vocational training programs in rural Manitoba; and

WHEREAS the Provincial Government has been working with Advanced Education and Literacy, Education and Entrepreneurship, Training and Trade through the Technical Vocational Initiative to ensure there are programs for both high school and post-secondary students to develop skills in the trades; and

WHEREAS this initiative has worked to actively improve the image of the trades in the eyes of Manitoba's young people to ensure that schools are providing training that will match labour market needs, coordinate curriculum across different levels of education and provide funding to improve the quality of equipment used to educate students; and

WHEREAS the Provincial Government has expanded nurse training in rural areas through the Red River College Licensed Practical Nurse to Registered Nurse program, adding 24 rural rotating seats in 2005 and then an additional eight seats in 2009. Since its inception, the now the 32-seat rotating program has been offered in Dauphin, Morden/Winkler, Gimli, Portage-la-Prairie and Neepawa; and

WHEREAS the Provincial Government continues to support Aboriginal peoples with access to adult education and literacy programs, technical-vocational training and post-secondary education; and

WHEREAS through investments in the development of the University College of the North, the Provincial Government is making it easier for northerners and Aboriginal people to access education closer to home; and

WHEREAS Aboriginal people now currently comprise almost 15% of active apprentices and since 1999 the number of Aboriginal people registered in apprenticeship programs has more than tripled.

THEREFORE BE IT RESOLVED that the Legislative Assembly of Manitoba support the efforts of the Provincial Government in continuing to expand rural vocational training programs to ensure the continued growth of Manitoba's economy; and

BE IT FURTHER RESOLVED that the Legislative Assembly of Manitoba support the efforts of the Provincial Government in continuing to work in partnership with Aboriginal people to develop educational opportunities in the trades.

DEBATE ON RESOLUTIONS:

1. Mrs. STEFANSON – Denouncing “Israeli Apartheid Week”
(Hon. Mr. SWAN – 8 mins./127 mins. remaining)
 2. Mr. DEWAR – Expansion of Neighborhoods Alive! into new communities
(Mr. LAMOUREUX – 6 mins./122 mins. remaining)
 6. Mr. CALDWELL – International Nurse Recruitment
(Mr. LAMOUREUX – 8 mins./124 mins. remaining)
 7. Mr. PEDERSEN – Political Interference in Crown Corporations
(Mr. WHITEHEAD – 3 mins./123 mins. remaining)
 9. Mr. FAURSCHOU – Making Alternative Health Practices More Accessible
(Mr. MARTINDALE – 8 mins./126 mins. remaining)
 10. Mr. BOROTSIK – BiPole III: Keeping Routing Options on the Table
(Mr. DEWAR – 9 mins./124 mins. remaining)
 11. Mr. WHITEHEAD – Aboriginal Healing Foundation
(Mr. EICHLER – 3 mins./124 mins. remaining)
 12. Mr. GRAYDON – New Levy on Exchange/Transfer of the Value of Quotas Should be Dropped
(Mr. REID – 7 mins./124 mins. remaining)
-

ROUTINE PROCEEDINGS

INTRODUCTION OF BILLS

Hon. Ms. WOWCHUK –

(No. 33) – The Public-Private Partnerships Transparency and Accountability Act/Loi sur la transparence et la responsabilité en matière de partenariats public-privé

Mr. HAWRANIK –

(No. 222) – The Seniors' Rights Act/Loi sur les droits des aînés

Mr. LAMOUREUX –

(No. 233) – The Family Physicians for All Manitobans Act/Loi sur l'accès des Manitobains à un médecin de famille

Mr. SCHULER –

(No. 235) – The Cemeteries Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les cimetières

Mr. GOERTZEN –

(No. 236) – The Police Services Amendment Act (Police Boards for Smaller Municipalities)/Loi modifiant la Loi sur les services de police (conseil de police des municipalités de petite taille)

PETITIONS

Mr. MCFADYEN
Mr. LAMOUREUX
Mrs. DRIEDGER
Mr. DERKACH
Mr. BRIESE
Hon. Mr. GERRARD

COMMITTEE REPORTS

TABLING OF REPORTS

MINISTERIAL STATEMENTS

ORAL QUESTIONS

MEMBERS' STATEMENTS

GRIEVANCES

ORDERS OF THE DAY (Continued)

GOVERNMENT BUSINESS

COMMITTEE OF THE WHOLE

COMMITTEE OF SUPPLY

DEBATE ON SECOND READINGS:

On the Proposed Motion of Hon. Ms. HOWARD –

(No. 4) – The Workplace Safety and Health Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail

(Mr. BRIESE)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SWAN –

(No. 7) – The Highway Traffic Amendment Act (Suspending Drivers' Licences of Drug Traffickers)/Loi modifiant le Code de la route (suspension de permis de conduire en cas d'infractions se rapportant au trafic de drogues)

(Mr. GOERTZEN)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. BLAIKIE –

(No. 12) – The Pimachiowin Aki World Heritage Fund Act/Loi sur le Fonds du patrimoine mondial Pimachiowin Aki

(Mr. LAMOUREUX – 2 mins.)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SWAN –

(No. 13) – The Civil Remedies Against Organized Crime Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les recours civils contre le crime organisé

(Open)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SWAN –

(No. 14) – The Body Armour and Fortified Vehicle Control Act/Loi sur le contrôle des gilets de protection balistique et des véhicules blindés

(Mr. GOERTZEN)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. BJORNSON –

(No. 15) – The Franchises Act/Loi sur les franchises
(Mr. BRIESE)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SWAN –

(No. 19) – The Protection from Domestic Violence and Best Interests of Children Act (Family Law Statutes Amended)/Loi sur la protection contre la violence familiale et l'intérêt supérieur des enfants (modification de dispositions législatives concernant le droit de la famille)
(Open)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. OSWALD –

(No. 32) – The Protection for Persons in Care Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la protection des personnes recevant des soins
(Mrs. DRIEDGER)

SECOND READINGS:

Hon. Mr. LEMIEUX –

(No. 3) – The City of Winnipeg Charter Amendment and Municipal Amendment Act (Derelict Property)/Loi modifiant la Charte de la ville de Winnipeg et la Loi sur les municipalités (biens abandonnés)

Hon. Ms. WOWCHUK –

(No. 5) – The Cottage Property Tax Increase Deferral Act (Property Tax and Insulation Assistance Act Amended)/Loi sur le report des majorations de taxes foncières visant les chalets (modification de la Loi sur l'aide en matière de taxes foncières et d'isolation thermique des résidences)
(Recommended by His Honour, the Lieutenant Governor)

Hon. Ms. ALLAN –

(No. 6) – The Manitoba Association of School Trustees Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'Association des commissaires d'écoles du Manitoba

Hon. Mr. ASHTON –

(No. 8) – The Highway Traffic Amendment Act (Safety Precautions to Be Taken When Approaching Tow Trucks and Other Designated Vehicles)/Loi modifiant le Code de la route (précautions que doivent prendre les conducteurs qui s'approchent de dépanneuses ou d'autres véhicules désignés)

Hon. Ms. HOWARD –

(No. 9) – The Electricians' Licence Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur le permis d'électricien

Hon. Mr. BJORNSON –

(No. 10) – The Proceedings Against the Crown Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les procédures contre la Couronne

Hon. Mr. SELINGER –

(No. 16) – The Order of Manitoba Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'Ordre du Manitoba

Hon. Mr. CHOMIAK –

(No. 17) – The Biofuels Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les biocarburants
(Recommended by His Honour, the Lieutenant Governor)

Hon. Mr. ROBINSON –

(No. 18) – The Communities Economic Development Fund Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur le Fonds de développement économique local
(Recommended by His Honour, the Lieutenant Governor)

Hon. Ms. MCGIFFORD –

(No. 20) – The University College of the North Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur le Collège universitaire du Nord

Hon. Mr. ASHTON –

(No. 21) – The Highway Traffic Amendment Act (Immobilizers and Air Bags)/Loi modifiant le Code de la route (dispositifs d'immobilisation et sacs gonflables)

Hon. Mr. MACKINTOSH –

(No. 22) – The Credit Unions and Caisses Populaires Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les caisses populaires et les credit unions

Hon. Ms. ALLAN –

(No. 23) – The Public Schools Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques

Hon. Mr. ROBINSON –

(No. 24) – The Aboriginal Languages Recognition Act/Loi sur la reconnaissance des langues autochtones

Hon. Mr. SWAN –

(No. 25) – The Manitoba Evidence Amendment Act (Scheduling of Criminal Organizations)/Loi modifiant la Loi sur la preuve au Manitoba (établissement d'une liste d'organisations criminelles)
(Recommended by His Honour, the Lieutenant Governor)

Hon. Mr. RONDEAU –

(No. 26) – The Addictions Foundation Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances

Hon. Mr. BLAIKIE –

(No. 27) – The Upper Fort Garry Heritage Provincial Park Act/Loi sur le parc provincial du patrimoine d'Upper Fort Garry
(Recommended by His Honour, the Lieutenant Governor)

Hon. Mr. SWAN –

(No. 28) – The Drivers and Vehicles Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les conducteurs et les véhicules

Hon. Ms. MCGIFFORD –

(No. 29) – The Advanced Education Administration Act and Amendments to The Council on Post-Secondary Education Act and The Education Administration Act/Loi sur l'administration de l'enseignement postsecondaire et modifications concernant la Loi sur le Conseil de l'enseignement postsecondaire et la Loi sur l'administration scolaire
(Recommended by His Honour, the Lieutenant Governor)

Hon. Mr. SWAN –

(No. 30) – The Strengthened Enforcement of Family Support Payments and Miscellaneous Amendments Act (Various Acts Amended)/Loi sur le renforcement des mesures d'exécution relatives aux paiements de pension alimentaire familiale et modifications diverses (modification de diverses dispositions législatives)
(Recommended by His Honour, the Lieutenant Governor)

Hon. Mr. MACKINTOSH –

(No. 34) – The Consumer Protection Amendment Act (Negative Option Marketing and Enhanced Remedies)/Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (commercialisation par abonnement par défaut et amélioration des recours)

Hon. Mr. MACKINTOSH –

(No. 35) – The Condominium Amendment Act (Phased Condominium Development)/Loi modifiant la Loi sur les condominiums (aménagement par phases)

Hon. Mr. SWAN –

(No. 36) – The Statutes Correction and Minor Amendments Act, 2010/Loi corrective de 2010

OPPOSITION DAY MOTION:

Mr. GOERTZEN –

THAT the Legislative Assembly of Manitoba urge the Minister of Justice to implement a departmental policy to ensure that every breach of a court order for a high risk offender is reported to police and that the total number of individuals who are in breach of their court orders under the supervision of probation services is reported on a quarterly basis.

NOTICE PAPER

NOTICE OF COMMITTEE MEETINGS:

The Standing Committee on SOCIAL AND ECONOMIC DEVELOPMENT will meet in Room 254, Legislative Building, Winnipeg, Manitoba on Wednesday, June 2, 2010 and if necessary, in Room 254, Thursday, June 3, at 6:00 p.m. to consider Bills referred.

* * *

The Standing Committee on PRIVATE BILLS will meet in Room 255, Legislative Building, Winnipeg, Manitoba on Monday, June 7, 2010 at 11:30 a.m. to consider Bills referred.

* * *

The Standing Committee on PUBLIC ACCOUNTS will meet in Room 255, Legislative Building, Winnipeg, Manitoba on Wednesday, August 18, 2010 at 7:00 p.m. to consider the following Reports referred:

- Auditor General's Report – Audit of the Public Accounts for the fiscal year ending March 31, 2008;
- Public Accounts for the year ending March 31, 2008 (Volumes 1, 2, 3 & 4);
- Auditor General's Report – Audit of the Public Accounts for the fiscal year ending March 31, 2009; and
- Public Accounts for the year ending March 31, 2009 (Volumes 1, 2, 3 & 4)

* * *

The Standing Committee on PUBLIC ACCOUNTS will meet in Room 255, Legislative Building, Winnipeg, Manitoba on Wednesday, September 22, 2010 at 7:00 p.m. to consider the following Report referred:

- Auditor General's Report – Report to the Legislative Assembly – Audits of Government Operations – November 2009.
 - Chapter 2: Personal Care Homes Program

* * *

The Standing Committee on PUBLIC ACCOUNTS will meet in Room 255, Legislative Building, Winnipeg, Manitoba on Wednesday, October 20, 2010 at 7:00 p.m. to consider the following Report referred:

- Auditor General's Report – Report to the Legislative Assembly – Audits of Government Operations – November 2009.
 - Chapter 3: Assessment Services Branch;

* * *

The Standing Committee on PUBLIC ACCOUNTS will meet in Room 255, Legislative Building, Winnipeg, Manitoba on Wednesday, November 3, 2010 at 7:00 p.m. to consider the following Reports referred:

- Auditor General's Report – Report to the Legislative Assembly – Audits of Government Operations – November 2009
 - Chapter 4: Members' Allowances
- Auditor General's Report – Operations of the Office for the fiscal year ending March 31, 2009

* * *

The Standing Committee on PUBLIC ACCOUNTS will meet in Room 255, Legislative Building, Winnipeg, Manitoba on Wednesday, November 17, 2010 at 7:00 p.m. to consider the Auditor General's Report – Follow-Up of Previously Issued Recommendations – A Review dated March 2010.
